

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 33 (1986)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**A**uch in der Landwirtschaft muss man nicht immer gleich mit endgültiger radioaktiver Verseuchung rechnen.

■ Im Eidgenössischen Parlament spielt der Zivilschutz nicht einmal die zweite Geige. Finden Sie das natürlich – oder wäre es wünschenswert, wenn man eine Zivilschutz-Interessengruppe auf die Beine stellen würde?

Ich finde, dass dies nicht nötig ist. Im Parlament gibt es so viele Gruppen, dass man sich in der Tat manchmal fragen muss, ob die einzelne ihrer Aufgabe gerecht werden kann. Alles braucht einfach seine Zeit, auch der Zivilschutz. Das gilt im speziellen auch für uns im Thurgau: Wir laufen nicht schneller, als die Musik spielt, wenn etwas von Bern her dirigiert wird. Ich

**A**lles braucht seine Zeit, auch der Zivilschutz. Das gilt im speziellen auch für uns im Thurgau: Wir laufen nicht schneller, als die Musik spielt, wenn etwas von Bern dirigiert wird. So wird man auch weniger schnell müde.

meine, dies sei richtig, denn so wird man auch weniger schnell müde.

■ Eine letzte Frage richtet sich an den Landwirt Rutishauser. Stichwort Landwirtschaft und Zivilschutz, ein Thema, das da und dort Emotionen auslöst. Wie stellen Sie sich dazu?

Bei mir ist das Problem etwas anders gelagert, da ich mit meinem Obst- und Weinbaubetrieb kein Vieh besitze. Aber dennoch muss ich sagen, dass man nicht immer mit dem schlimmsten Fall rechnen muss, denn dann hätte sowohl die Landwirtschaft als auch die Zivilbevölkerung kaum eine Chance mehr. Wenn wir aber eine gewisse Krisensituation zu überwinden haben, dann kann es eben sehr wertvoll sein,

wenn wir auch zivilschutzmässig gewappnet sind. Auch in der Landwirtschaft muss man nicht immer gleich mit endgültiger radioaktiver Verseuchung rechnen. Es gibt doch auch Fälle mit vorübergehendem radioaktivem Niederschlag, wo vorbeugende Massnahmen nützlich sind.

■ Haben Sie sich für Ihren Betrieb schon ein entsprechendes Konzept durch den Kopf gehen lassen, wie man ihn schützen könnte?

Nein, denn ich kann mich im Prinzip wie ein Einfamilienhausbesitzer verhalten, denn meine Kulturen können kaum geschützt werden. Anders sähe es natürlich bei Tierhaltung aus. ■

Interview: Heinz W. Müller

Paul Rutishauser im Gespräch mit dem «Zivilschutz»-Redaktor. (Bild: Fritz Friedli)



## Für Zivilschutzliegen sind Sie bei ACO genau richtig.

Kommen Sie in unseren Ausstellungsraum.

**funktionsrichtig:** Die neue, stapelbare COMODO-Liege entspricht allen Zivilschutzanforderungen.

**materialrichtig:** Solide Stahlrohrkonstruktion mit Steckverbindungen für vielseitigen Einsatz. Liegebespannung einzeln auswechselbar.

**BZS-richtig:** BZS 1-atü schockgeprüft und subventionsberechtigt.

**budgetrichtig:** Kompletter Service und Gesamtberatung inbegriffen.

**ACO macht Zivilschutzräume zweckmässig.**



ACO-Zivilschutzmobiliar  
Allenspach & Co. AG  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

### ZS-INFO-COUPON

Senden Sie mir/uns bitte Informationen über stapelbare ACO-Zivilschutzliegen. Danke.

Name: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Gemeinde: \_\_\_\_\_

